



# Q RANGE

LIGHTING DESKS  
& DIMMERS

*By Light Processor*

In the discotheque for stage or house lights.....

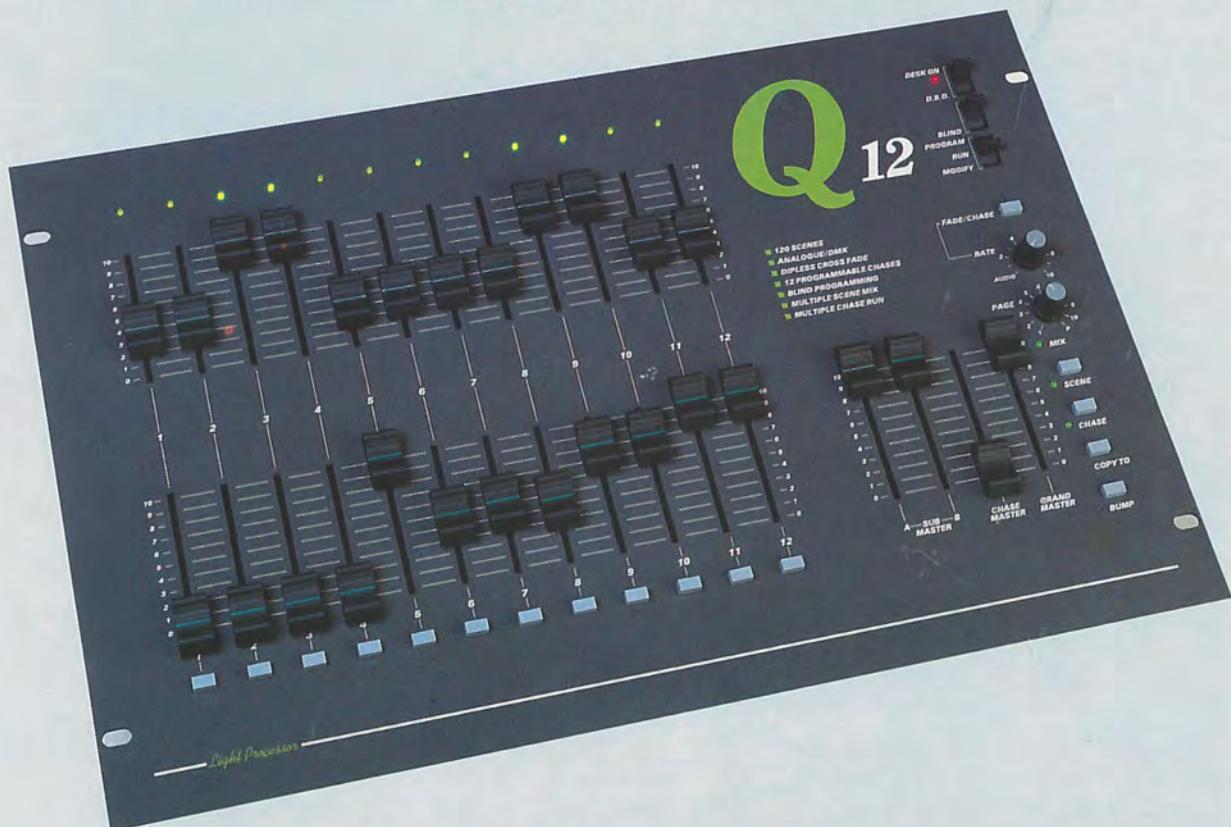
On the road with the touring band or in general hire situations.....

Behind the scenes with the drama group or other performing artists.....

At the product launch, fashion show or other corporate event.....

In fact anywhere where high standards of lighting control need to be achieved with ease and reliability.....

....Q Range delivers both the sophistication and simplicity of operation that puts you in control



A 2-preset desk, 12-channels plus 'flash' button on each channel. Master sliders control the overall level of the presets and chases. Total desk output controlled by Grand Master slider with instantaneous blackout provided by DBO switch.

Dipless crossfades. Two user-selectable crossfade timescales.

Any setting of the twelve channels may be stored as a scene in one of 120 scene memories. Stored scenes may be subsequently modified, copied to other memory locations or piled on, as required. Scenes recalled to desired level by sliders or flashed to full. Multiple scene mixing. Blind programming

feature allows scene setting or modification independently of existing output.

In the same way, a sequence of lighting may be programmed and stored in any one of the 12 chase memories. Steps in the sequence may be single or multiple channels or complete 12-channel scenes. Up to 64 steps per sequence. Run speed may be varied using the internal clock or manual bump switch. Audio response via internal microphone or audio input socket.

Q12 outputs both 0-10V. DC analogue signals and DMX512. It is therefore ideal for the low-cost control of today's intelligent lighting fittings.

*By Light Processor*

Une regie lumire  $\times$  12 canaux et deux preparations avec bouton 'flash' sur chaque canal. Les potentiometres 'Master' controlent le niveau general des pre-slections et des chenillards. Le 'Grand Master' controle l'ensemble des sorties et le noir sec est produit par l'interrupteur DBO.

Fondu enchaîné adouci. Deux échelles de temps de fondu enchaîné.

N'importe quelle selection des 12 canaux peut  $\acute{e}tre$  memorisée comme une scene dans l'une des 120 memoires de scenes. Ces scenes peuvent  $\acute{e}tre$  modifiées, copiées ou ajoutées à d'autres memoires. On rappelle les scenes au niveau souhaité grace aux potentiometres et le plein-feu grace aux boutons 'flash'. Mixages de scenes. La touche 'Blind' permet la programmation ou la modification des scenes indépendamment de l'effet en cours.

De même, 12 séquences d'effets peuvent  $\acute{e}tre$  programmées dans les 12 memoires chenillardes. Les pas de programme d'un chenillard peuvent  $\acute{e}tre$  élaborés à partir d'un ou plusieurs canaux ou de scenes complètes de 12 canaux dans la limite de 64 pas de programme par chenillard. Il est possible de faire varier la vitesse au moyen du contrôleur interne ou de l'interrupteur manuel 'Bump'. Le microphone interne et l'entrée audio permettent à l'appareil de réagir au tempo musical.

Les sorties 0-10V analogiques et DMX512 permettent à la Q12 de piloter tous les appareils actuellement sur le marché à peu de frais.

## **Q12**

Un banco con due preselezioni; 12 canali più tasto 'flash' su ciascun canale. I comandi lineari Masters permettono l'impostazione dei livelli delle preselezioni e delle sequenze. L'uscita complessiva del banco è controllata per mezzo di un unico comando lineare 'Grand Master' e l'oscuramento istantaneo è possibile tramite interruttore 'DBO'.

Dissolvenze incrociate senza spegnimento. Due scale di velocità di dissolvenza selezionabili dall'operatore.

Qualsiasi impostazione sui 12 canali può essere memorizzata come scena in una delle 120 memorie di scena disponibili. Le scene memorizzate potranno essere successivamente modificate, copiate in altre memorie o accumulate a seconda di quanto richiesto. Le scene possono essere portate al livello desiderato mediante comando lineare a slitta o in modo istantaneo a piena potenza con il tasto 'flash'. Possibilità di missaggio per scene multiple. La possibilità di programmazione 'Blind' permette l'impostazione o la modifica di una scena indipendentemente dall'uscita.

In modo simile, una sequenza di illuminazione potrà essere programmata e memorizzata in una delle memorie di sequenza del banco Q12. I passi di sequenza possono rappresentare canali singoli o multipli, o persino scene complete a 12 canali. Sono disponibili fino a 64 passi per ciascuna sequenza. La velocità di scorrimento potrà essere variata per mezzo del comando interno o mediante interruttore manuale 'Bump'. Il comando audio è disponibile tramite microfono incorporato o per mezzo di ingresso audio.

Il banco Q12 fornisce segnali in uscita sia analogici 0-10V. CC. che del tipo DMX512, e rappresenta quindi la soluzione ideale per il controllo a basso costo degli odierni dispositivi di illuminazione intelligenti.

Zwei Presets, 12 Kanäle und Flashtaste an jedem Kanal. Master Faders regulieren das gesamte Niveau der Presets und Chasers. Der Grand Master reguliert die gesamte Helligkeit des Pultes. Sofortige Verdunkelung ist mittels des DBO Schalters hervorzubringen.

Gedämpfte Überblendung. Zwei von dem Verbraucher wählbare Überblendungszeit-Maßstäbe.

Irgendeine Anordnung der 12 Faders kann als eine Szene in irgendeinem der 120 Szenenspeicher gespeichert werden. Solche Szenen kann man später nach Wahl modifizieren, kopieren oder mit anderen mischen. Eine Szene ist im gewünschten Niveau mittels eines Faders oder mit 100% mittels einer Flashtaste zurückzurufen. Vielfache Szenenmischung. 'Blind' Einrichtung erlaubt Programmierung oder Modifizierung unabhängig der aktuellen Ausgangseffekt.

Ähnlich ist ein Lauflichteffekt in einem der 12 Chaser-Speicher zu programmieren und speichern. Die Schritte eines Chasers können individuelle oder vielfache Kanäle bzw. vollständige 12-kanälige Szenen sein. 64 Schritte in einem Chaser möglich. Die Geschwindigkeit ist mittels der eingebauten Geschwindigkeitskontrolle oder manuell über den 'Bump' Schalter zu verändern. Nach Audio-Impuls mittels des internen Mikrofon bzw. Audio-Eingangsbuchse.

Ausgangssignal vom Q12 ist wahlweise 0-10V analog oder DMX512. Es ist daher ideal für die preiswerte Steuerung modernen intelligenten Lichteffekte.

## **Q12**

Pupitre de dos preseleziones, 12 canales y tecla 'flash' por canal. Las correderas Master regulan el nivel general de las preseleziones y de los chases. Regula el nivel general de salida del pupitre el Master General y el apagamiento total instantáneo se hace por el interruptor DBO.

Crossfade suave. El usuario puede seleccionar dos escalas de tiempos de crossfade.

Se puede memorizar cualquier posicionamiento de los 12 canales como una escena en una de las 120 memorias de escenas. Se puede más tarde modificar, copiar a otras memorias o añadir varias escenas en una memoria escogida. Se hace volver una escena al nivel deseado por medio de las correderas individuales de canal o a 100% del nivel programado por medio de las teclas 'flash'. Mezcla de escenas. Facilidad 'Blind' para permitir la programación o la modificación de una escena independientemente del efecto actualmente en escena.

Igualmente se puede programar y almacenar una secuencia de efectos en una de las 12 memorias de chase. Los pasos del chase puede ser un canal solo o múltiples o escenas completas de 12 canales. Tantos como 64 pasos por chase. Se puede variar la velocidad del chase por medio del regulador interno o manualmente por el interruptor 'Bump'. Respuesta audio por el micrófono interno o por la entrada audio.

Señal de salida 0-10V. analógico y DMX512 también. Por consiguiente la Q12 es ideal por el mando a bajo costo de los efectos inteligentes de iluminación.

The Q24 incorporates all the features of the enormously successful Q12 but this 24-channel desk, with twice the power and twice the memory capacity, can store 240 level scenes of 24 channels and 24 level chases.

Further features have been added, making the Q24 unbeatable value for money and the most versatile lighting control desk in its class.

Programmable fade times when programming scenes and chases. Separate fade-in and fade-out times may be stored for each scene.

Modify chase. Adjustment of channels and levels of individual chase steps.

Once-Only Chase. Operator may elect to run a single cycle of a pre-programmed chase.

Solo. Allows one selected channel to be flashed to full while all other channels are blacked out.

Linkable. Two Q24's may be linked together as slave and master by means of two DIN-DIN leads.

Footswitch. Full-function footswitch available as an accessory for use in 'live' applications where there is no lighting operator.

#### **Q24**

La Q24 a toutes les caractéristiques générales de la très bien reçue Q12, mais comporte 24 canaux, 240 mémoires de scènes et 24 mémoires de chenillard.

Nous avons ajouté quelques particularités qui la rend extrêmement versatile et à un prix sans pareil dans sa classe.

Possibilité de programmer les temps de fondu enchaîné lors de la programmation des scènes ou des chenillards avant ou après la scène.

Modification des chenillards. On peut modifier les canaux et les niveaux de chaque pas de programme d'un chenillard.

Défilement simple de chenillard. On peut sélectionner un seul cycle d'un chenillard déjà programmé.

Solo. Permet la sélection d'un seul canal en plein feu, tandis que les autres canaux sont éteints.

Deux Q24 peuvent être reliées ensemble par câbles DIN. 'Master' et 'slave' donneront ainsi une régie de 48 canaux.

En l'absence de préposé à l'éclairage, un contrôle au pied est disponible en option.

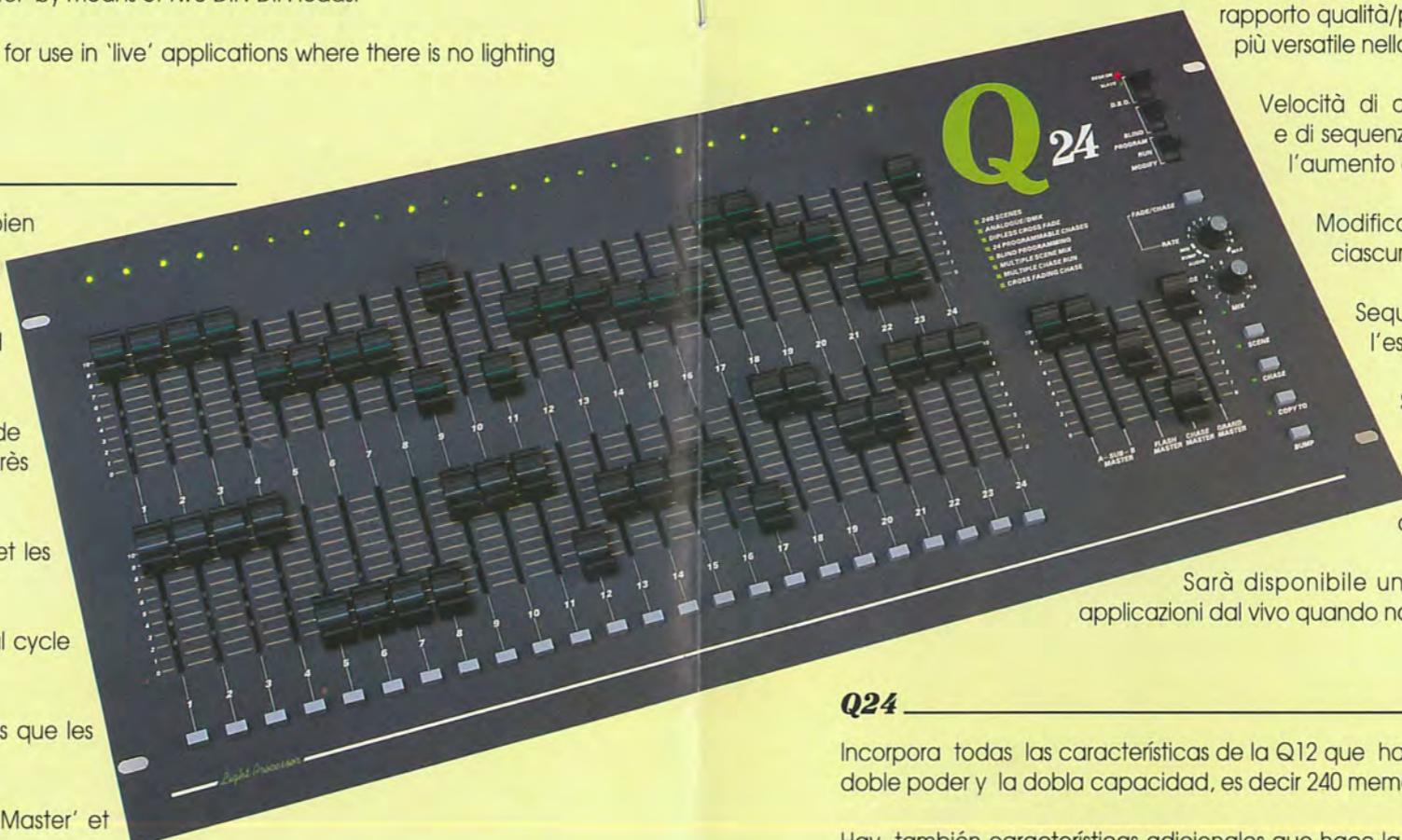
#### **Q24**

Mit allen Merkmalen des höchst erfolgreichen Q12 ausgestattet dieses 24-kanälige Mischpult ist mit der doppelten Kraft und der doppelten Kapazität ausgerüstet und kann 240 Level-Szenen und 24 Level-Chasers speichern.

Der Q24 hat viele weitere Merkmale zusätzlich, somit ist es eines der vielfältigsten und preiswertigsten Mischpulte seiner Klasse.

Programmierbare Vor- und Nach- Überblendungszeiten zwischen Szenen.

Modifizierung der Kanäle und Niveaus der Schritte eines Chasers.



Einmal-Chaser. Einzellauf eines vorprogrammierten Chasers.

Solo. Der gewählte Kanal ist um 100% Helligkeit gebracht während Verdunkelung aller anderen Kanale.

Einfache Verbindung von zwei Q24 als Master und Slave, um an 48-kanälige Lichtsteuerung zu erreichen.

Zubehörteil: Voll-Funktion Fußschalter.

#### **Q24**

Questo banco a 24 canali, con una potenza doppia ed una capacità di memoria doppia rispetto al Q12 che ha riscontrato un enorme successo, ne incorpora tutte le caratteristiche e permette di memorizzare 240 scene di livelli su 24 canali e 24 sequenze di livelli.

Sono state aggiunte ulteriori caratteristiche che conferiscono al Q24 un ottimo rapporto qualità/prezzo e che ne fanno il banco di comando per illuminazione più versatile nella sua categoria.

Velocità di dissolvenza programmabile per la programmazione di scene e di sequenze. Si possono memorizzare tempi di dissolvenza separati per l'aumento e per la riduzione dei livelli luminosi per ciascuna scena.

Modifica della sequenza. Regolazione dei canali e dei livelli per ciascun passo della sequenza.

Sequenza ad esecuzione singola. L'operatore potrà richiedere l'esecuzione singola di una qualsiasi sequenza memorizzata.

Solo. Permette di lampeggiare a piena potenza un singolo canale mantenendo spenti gli altri canali.

Intercollegabili. I banchi Q24 possono essere collegati assieme in modo asservito tramite cavo DIN-DIN.

Sarà disponibile un interruttore a pedale polivalente per l'utilizzo nelle applicazioni dal vivo quando non vi è un operatore per l'illuminazione.

#### **Q24**

Incorpora todas las características de la Q12 que ha tenido ya mucho éxito. Este pupitre de 24 canales tiene el doble poder y la doble capacidad, es decir 240 memorias de escenas y 24 memorias de chase.

Hay también características adicionales que hace la Q24 de precio muy interesante y el pupitre más polivalente de su clase.

Tiempos de crossfade programables cuando se programe las escenas y chases. Tiempos individuales antes y después de la escena.

Modificación de chase. Se puede ajustar los canales y los niveles de pasos individuales del chase.

Se puede seleccionar un desfile único de un chase.

Permite Solo llevar al 100% el canal seleccionado mientras que los otros se apagan.

Para producir un sistema de mando de 48 canales se puede eslabonar dos aparatos Q24 como 'Master' y 'Slave'.

Mando de pie disponible como accesorio adicional.

Q Pack is a high-quality dimming power pack, designed primarily to work alongside Q12 and Q24, but at the same time compatible with other lighting desks outputting 0-10V DC or DMX512. Being competitively priced Q Pack is affordable in low-budget situations, whilst offering a level of sophistication and reliability to satisfy the discerning professional.

Its solid construction but light weight makes Q Pack ideal for touring work and hire situations, as well as static installations. The advanced design allows easy internal access for wiring or maintenance, even while rack mounted, making it extremely economical in terms of down-time.

The following range of output sockets is available as standard; others may be available on request.

Twin UK 15 Amps.

Twin French 16 Amps.

Twin Schuko 16 Amps.

CEE 17

Twin CEE22

Hard-wired

Six channels, 10 Amps. per channel continuously rated.

Autosensing  $\pm 10$ Volts DC input (or DMX512 input by means of add-on card).

Single or 3 phase operation - star or delta.

Front panel neon indication of fuse failure, phase and channel status.

Push button flash to full test facility for each channel.

Rotary adjustable pre-heat control for each channel, giving quicker response and longer lamp life

+20V, fused phantom supply for powering desks.

Paralleled control input 8-pin locking DIN sockets.

Suitable for use free-standing, wall-mounting (with optional kit) or rack-mounting. Rack cheeks supplied as standard.



Un bloc de puissance gradateur de haute qualité, conçu spécialement pour fonctionner avec la Q12 et la Q24, mais également compatible avec les régies de lumières d'autres marques en 0-10V analogiques ou DMX512 pour un rapport qualité-prix très séduisant.

Une construction robuste et un poids léger en font un partenaire idéal en tournée, en location ou dans des installations fixes. Accès interne aisément rendant le câblage et l'entretien faciles.

Prises de sorties sur demande:

Standard anglais 15 Amps.double.

Standard français 16 Amps.double.

Standard Schuko 16 Amps. double.

CEE17

CEE22 double.

Connections directes au bloc de sortie.

Six canaux, 10 Amps. par canal en service continu.

Signal d'entrée 0-10V CC sensor automatique ou DMX512 par l'adjonction d'une carte électronique.

Opération à 1 ou 3 phases.

Indication en face avant de phase et d'opération de canal ou de défaillance d'un fusible.

Bouton test de plein-feu sur chaque canal.

Potentiomètre de pré-chauffage des lampes permettant de réduire le temps d'allumage et d'accroître leur durée de vie.

Sortie fantôme de +20V pour le pilotage d'une régie.

Prises parallèles DIN à 8-pol d'entrée de signal.

Utilisation seule, murale ou en rack (équerres fournies).

Q Pack ist ein Dimmpack von der höchsten Qualität, in erster Linie als Ergänzung der Q12 und Q24 konzipiert, aber kompatibel mit den meisten Lichtmischpulten, die Ausgangssignale 0-10V. oder DMX512 erzeugen. Zu einem günstigen Preis bietet es Ihnen einen hohen Entwicklungstandard und die Zuverlässigkeit an, gleichgültig ob man Enthusiast oder Fachperson ist.

Mit seiner stabilen Konstruktion und leichtem Gewicht ist Q Pack für Tournee und Vermietung, sowie für statische Installationen, ideal. Die hochentwickelte Ausführung erlaubt einfachen internen Zugang zum Anschließen, sogar während im Rack montiert. So ist der Q Pack höchst Service-freundlich.

Wir bieten die folgenden Reihe Ausgangs-Steckdosen als standard an; andere könnten wir auf Wunsch zur Verfügung stellen.

Englisch 2 x 15 Amps.  
Schuko 2 x 16 Amps.  
CEE22 2 x 10Amps.

Französisch 2 x 16 Amps.  
CEE17 1 x 10 Amps.  
Klemmblöcke

## **QPACK**

Il Q Pack è un'unità di potenza ad alta qualità, progettata principalmente per il funzionamento con i banchi Q12 e Q24, ma al tempo compatibile con altri banchi per illuminazione con uscita 0-10V. CC. o di tipo DMX512. Grazie al suo prezzo concorrenziale, il Q Pack è indicato quando è richiesta una soluzione economica, pur offrendo livelli di sofisticazione e di affidabilità capaci di accontentare il più esigente dei professionisti.

La costruzione leggera ma robusta fa del Q Pack l'ideale per i lavori di tournée e per il noleggio, oltre che per le installazioni fisse. Il progetto avanzato permette un facile accesso all'interno sia per il cablaggio che per la manutenzione, anche quando è montato in un rack, con conseguente economia di esercizio.

Le seguenti prese in uscita sono disponibili come allestimento di serie; altre prese possono essere installate su richiesta.

Doppia UK 15Amp.  
Doppia Schuko 16Amp.  
Doppia CEE22

Doppia Francese 16Amp.  
CEE17  
Cablaggio diretto

## **QPACK**

Q Pack es una etapa de potencia regulable de la mejor calidad, diseñada principalmente para funcionar en conjunción con la Q12 y la Q24, pero al mismo tiempo compatible con la mayoría de los pupitres de otras marcas que hacen salir las señales 0-10V. o DMX512. A un precio muy interesante el Q Pack ofrece la fiabilidad y la sofisticación, tanto si sea aficionado como si profesional discernidor.

Su construcción robusta y peso ligero hace ideal el Q Pack para la gira y el alquilar, y por las instalaciones estáticas también. El diseño altamente desarrollado permite el ingreso fácil para la instalación u el mantenimiento, no obstante que el aparato sea montado en un rack. Es por eso que el Q Pack es muy económico en su uso.

La gama siguiente de enchufes de salida es corriente pero algunos otros puedan ser disponible a petición.

Inglés 15 Amps. dobles  
Schuko 16 Amps. dobles  
CEE22 10 Amps dobles

Francés 16 Amps. dobles  
CEE17 10 Amps.  
Conexion directamente a bornes.

Sechs Kanäle, 10 Amps. pro Kanal Dauerlast  
Eingangssignal 0-10V. 'autosensing' oder DMX512 über zusätzliche Platine.

1- oder 3-phägiger Betrieb  
Frontplatte LED Anzeigung des Zustandes der Sicherungen, Kanäle und Phasen.  
Druckknopf-Testschalter auf jedem Kanal.  
Drehknopf-Vorheizungskontrolle für jeden Kanal, für schnellere Lampensteuerung und längeren Lebensdauer der Lampen zu ermöglichen.

+20V. Ausgang Ausgang, Spannungsversorgung für ein Mischpult.

Für Rackmontage, Wandmontage (mit zusätzlichem Zubehör) oder freistehend passend. Der Q Pack wird mit Rackmontage-Trägern geliefert.

Sei canali, 10 Amp. per canale, a carico continuo.

Ingresso CC. 10V. 'autosensing' a rivelazione automatica (oppure in alternativa ingresso DMX512 mediante scheda supplementare).

Funzionamento monofase o trifase - configurazione a stella o a triangolo

Indicatore LED su pannello frontale per guasto fusibile, stato fase e stato canale. Pulsante per prova a lampo a piena potenza per ciascun canale.

Comando rotativo per la regolazione del preriscaldamento per ciascun canale, per una risposta più veloce e per una maggiore durata delle lampade.

Alimentazione ausiliaria +20V, con fusibile di protezione, per l'alimentazione dei banchi di comando.

Ingressi di comando in parallelo mediante presa DIN a 8 poli con dispositivo di blocco.

Adatto per l'impiego a se stante, montato a muro (con kit di montaggio opzionale) o montato a rack. Le squadre per montaggio a rack sono fornite di serie.

6 canales, 10 Amps. por canal, uso continuo.

Señal de entrada 10V. DC (o DMX512 por medio de tarjeta opcional)

Funcionamiento a 1 o 3 fases.

Indicación del panel frontal del estado del fusible, del canal y del fase.

Pulsador de prueba para traer cada canal a 100%.

Facilidad de precalentamiento regulable por botón rotatorio por cada canal. Produce una respuesta más rápida de las lámparas y prolonga su vida.

Salida de +20V. para conducir un pupitre.

Enchufes DIN de 8 polos de entrada en paralelo

Para el montaje mural (con accesorio opcional), en rack o solo. Soportes rack incluidos.

## TECHNICAL INFORMATION

### **Q 12**

---

Power Supply: +15 to +18V DC 300mA via Euro socket  
Phantom supply from Q Pack or similar

Outputs: Analogue 0-10V DC via 2 x 8-pin locking DIN sockets  
Digital DMX512 via 1 x 5-pin locking DIN socket

Audio Input: Mono 1" Jack 775 mV. Internal microphone

Size: 19" Rack x 7 units x 55mm.

Weight: 4 Kg.

### **Q 24**

---

Power Supply: +15 to +18V DC 800mA via Euro socket  
Phantom supply from Q Pack or similar

Outputs: Analogue 0-10V DC via 4 x 8-pin locking DIN sockets  
Digital DMX512 via 1 x 5-pin locking DIN socket

Audio Input: Mono 1" Jack 775 mV. Internal microphone

Size: 660mm. x 7 units x 65mm.

Weight: 6 Kg.

### **Q PACK**

---

Channels: Six channels

Supply: 100-120V or 200-250V (internally selectable)

Supply Frequency: 50 or 60 Hz. (internally selectable)

Signal Input: 0 to ± 10V DC autosensing, DMX512

Phantom power: +20V.

Maximum load per channel: 10 Amps.

Maximum total load: 14.4 kW. at 240V.

Size: 19" Rack x 4 units x 170mm.

Weight: 10 Kg.

Manufactured in the United Kingdom.  
Light Processor.  
11, Fairway Drive, Fairway Trading Estate  
Greenford, UB6 8PW  
ENGLAND

TEL: 081-575 2288 Fax: 081-575 8678